

## **Chóiq Alang Mui Phau-lô Taran Coiq Dyôn Ticuoi Tin Tóq Vel Tê-salô-nica Parnai Cato**

Phau-lô taran chóiq alang ndô coiq alang top tin tóq vel Tê-salô-nica, cruong Ma-sadôn. An taran sám 51 cumo vít Yê-su carnian. Phau-lô cõt aróq ticuoi trứh callong mma, đốq dyôn bôn ticuoi mot tin Yang Arbang-pilống. Ma máh ticuoi Isa-ra-el a-ình án alứng yóu án, alứng nha-án chuih angốh Phau-lô alứng yóu án te vel. Ma tatun ngki, Phau-lô yua Ti-muthê chô alang lieh top tin Yê-su tóq vel Tê-salô-nica. Nđóng ngki án át tóq vel Cô-rin-tô, ma án sáng hanh te top tin tóq vel Tê-salô-nica.

Tóq chóiq alang ndô Phau-lô taran catóih tông máh top tin. An si-ơn Yang Arbang-pilống co nhơ top tin vel Tê-salô-nica bôn callong tin alứng amoih yóu. An ôi máh parnai nha-án plốh te arnác Yê-su siar lieh chư bar. Khán bôn ticuoi tin ndon cuchet nsuoi ingái Yê-su siar lieh chư bar, ticuoi ngki bôn tumống níc-níc lóiq? Nnáng đưnh máh-mmo Yê-su tóq lieh? Alứng Phau-lô cato top tin cóq catóng táq arnác Yang Arbang-pilống nđóng yôl át pón Yê-su tóq lieh.

<sup>1</sup> Cừ Phau-lô taran chóiq alang ndô coiq alang top tin Yê-su tóq vel Tê-salô-nica. Si-la alứng Ti-muthê coiq parnai carhanh inha tui. Inha

bôn mui mít alúng Yang Arbang-pilǒng A-ám he, alúng Yê-su Crit U'lla he. Cư seq Yang Arbang-pilǒng choi mat inha, alúng dyôn inha át bánh suanh ien ố níc.

*Phau-lô Si-ơn Yang Arbang-pilǒng Co Nhơ Te Ticuoi Tớq Vel Tê-salô-nica Tin Yê-su*

<sup>2</sup> Nđóng he cứu, he si-ơn níc Yang Arbang-pilǒng co nhơ te nhéq máh inha, alúng he lóiq bón clóiq cứu dyôn inha.

<sup>3</sup> He ayư níc inha chứng mát Yang Arbang-pilǒng A-ám he, la te inha táq arnác co inha tin án, te inha catóng táq co inha amoih yóu, alúng te inha chiuq tanhir co inha ngcong Yê-su Crit U'lla he, tớq lieh nga cúq cuteq ndô.

<sup>4</sup> Em ai ơi! He chom Yang Arbang-pilǒng amoih lư inha, alúng án khoiq rêh inha dyôn át mui mít alúng án.

<sup>5</sup> Tớq he đông parnai ố te Yang Arbang-pilǒng nga inha, parnai ngki cọt sit hơn te parnai ticuoi, co Arvai Yang Arbang-pilǒng dyôn inha chom parnai ngki la piailư. Inha khoiq hêm dyơ máh arnác he táq nđóng he át alúng inha, co he ính choi inha.

<sup>6</sup> Iki inha khoiq soi he la muchúng inha soi U'lla he tữi. Tam inha tumúh a-ưi nốh dieiq arúc, ma inha yôl bui ráp máh parnai he cato. Lư Arvai Yang Arbang-pilǒng táp dyôn inha bón callong bui ngki.

<sup>7</sup> Inha táq iki, inha cọt aróq ngôl dyôn cúp nác ticuoi tin tớq cruong Ma-sadôn alúng cruong Achai.

8 Co parnai ò te Ulla rỏh mut-mư như te inha, tói nưm tởq cruong Ma-sadôn alứng cruong Achai sỏng, ma khoiq rỏh pláh cứp ntủq. Iki he lỏiq tủh táq-ntêr nnáng te inha,

9 co cứp nỏq nha-án khoiq chom dươ, alứng nha-án tông dyôn he chom te inha. Nha-án tông inha khoiq pasôl ò he ndỏng he tởq nga inha. Nha-án tông inha khoiq táh nhẻq máh crong sang yang saq, dươ pít nga Yang Arbang-pilỏng. Nha-án tông hoi-ndô inha táq arnỏq Yang Arbang-pilỏng loi, án ndon piaiq lư alứng tumỏng níc-níc.

10 Alứng inha ngcong Acái Yang Arbang-pilỏng siar te pilỏng. Acái ngki la Yê-su, án ndon Yang Arbang-pilỏng khoiq dyôn tumỏng lieh te cuchet; án choi he dyôn vít te Yang Arbang-pilỏng táq tột he chô-mát.

## 2

### *Arnỏq Phau-lô Táq Tởq Vel Tê-salô-nica*

1 Em ai ơi! Inha khoiq chom arlỏih arlêng dươ ndỏng he tởq nga inha, arnỏq ngki bôn tarnáp dyôn inha.

2 Alứng inha chom tữi te nsuoi he iyỏh tởq nga inha, máh ticuoi tởq vel Phi-lip táq he alứng tông he ái-par-ái lư. Ma Yang Arbang-pilỏng yôl dyôn mít he cớt clỏq lư cato parnai ò te án dyôn inha, tam bôn ticuoi chỉl he.

3 Nhẻq máh parnai he catỏih tông inha la piaiq lư. Mít cannính he lỏiq ial cannính he bôm, alứng he lỏiq phíq inha.

4 Ma he cato níc máh parnai Yang Arbang-pilǒng ính he cato, co án khoiǒ rêh he alǔng mǒp dyôn he cato parnai ǒ te án. He lǒiǒ cato ính bui mít cannính ticuoi, ma he cato ính bui mít cannính Yang Arbang-pilǒng, co án táp chim mít cannính he.

5 Inha chom dyơ ndóng he cato, he lǒiǒ bôn cato na êm parnai dǒǒ ial cannính inha dyôn choi lieh he. Callong ndô Yang Arbang-pilǒng táp chom.

6 Khán he ính inha ayô he, ngki têq he táq iki, co he la dyư̄ng ati Crit. Ma he lǒiǒ suo callong ngki te inha, lǒiǒ la te ticuoi cannǒh.

7 Ndóng he át alǔng inha, he bôn mít khun ada inha, arǒǒ a-i chǔm chiam acái án mboiǒ ama.

8 Co he bôn mít cannính amoih inha, iki tới he cato nư̄m parnai ǒ te Yang Arbang-pilǒng sǒng dyôn inha, ma he rap mǒp dǐh pang tumǒng he hơ dyôn inha, co inha la em ai ndon he amoih lư.

9 Em ai ơi! Inha ayư̄ lǒiǒ ndóng he át alǔng inha, he táq arnám aleq lư, dǒǒ he chǔm chiam chám he bôn? Ingái alǔng idáu he táq níc, dǒǒ inha lǒiǒ túh chiam he, ndóng he cato parnai ǒ te Yang Arbang-pilǒng dyôn inha.

10 Inha khoiǒ hôm dyơ pang tumǒng he ndóng he át alǔng inha. Inha khoiǒ chom he bôn mít cannính práh ǒ, tinǒng tupư̄ng, alǔng lǒiǒ bôn táq arnám luaih dǒǒ ngai têq tíq he. Lư Yang Arbang-pilǒng chom máh callong ngki.

11 Inha khoiǒ chom he táq dyôn cǔp nám inha, arǒǒ a-ám táq dyôn acái án.

12 He khioq catóih inha. He khioq khô inha. Alúng he khioq catúh níc inha dyôn táq arnâq ò chúng mát Yang Arbang-pilǒng, án ndon arô inha dyôn mot tóq ntúq án sút, alúng dyôn inha chúng tui chức ang-ư ần.

*Top Tin Tóq Vel Tê-salô-nica Khioq Chiuq a-ưi Dieiq Arúc*

13 He si-ơn níc Yang Arbang-pilǒng, co ndóng he cato inha parnai ò te án, inha ráp ial parnai ngki. Inha ráp parnai ngki la lư parnai Yang Arbang-pilǒng, tới parnai ticuoi chóng ính tông sớng. Lư simót parnai ngki la parnai te Yang Arbang-pilǒng, alúng parnai ngki chón táq arnâq tóq mít cannính inha ndon tin.

14 Em ai ời! Ndong ngki inha soi aróq top tin tóq vúng Yudê, la nha-án ndon át mui mít alúng Yê-su Crit. Inha chiuq máh nốh dieiq arúc yóu inha táq inha, muchúng nha-án khioq chiuq máh nốh dieiq arúc te top Isa-ra-el táq nha-án.

15 Top Isa-ra-el ndon khioq cachet Yê-su Ừlla he, nha-án cachet máh ticuoi tang ngcang Yang Arbang-pilǒng, alúng nha-án táq dieiq arúc dích he hơ. Nha-án táq iki, la nha-án táq dyôn Yang Arbang-pilǒng sáng nháih, alúng nha-án cọt picon ticuoi cannốh hơ.

16 Nha-án lóiq ính he cato parnai ò dyôn ticuoi tới ticuoi Isa-ra-el, đốq Yang Arbang-pilǒng bôn chôi tamống ticuoi ngki. Nha-án táq iki, táq dyôn luaih nha-án cọt clưi cliai. Khioq tóq ngư dyơ Yang Arbang-pilǒng táq nha-án.

*Phau-lô Ính Pôq Alang Sa Top Tin Yê-su Tóq Vel Tê-salô-nica*

<sup>17</sup> Em ai ời! Nđóng he partáh te inha, he parngíh lóiq đưnh he lư tóq lieh nga inha. Hoi-ndô he alang lư inha, alúng he tél-sél ính tumúh lieh inha. Mít he át níc alúng inha, ma cháq he át yông te inha.

<sup>18</sup> He parngíh ính tóq lieh nga inha. Cư Phau-lô khoiq bôn bar pe chư dươ ính pôq nga inha, ma yang Satán catáng níc he.

<sup>19</sup> Callong amóh he ngcong? Callong amóh táq dyôn he sáng bui? Alúng callong amóh táq dyôn he bôn hêl chửng mát Yê-su U'lla he, tóq ingái án tóq lieh nga cúc cuteq ndô? Lư inha táp la callong ngki dyôn he.

<sup>20</sup> Co nhơ te inha ngai ayô he, alúng co nhơ te inha he sáng bui hơ lư.

### 3

<sup>1</sup> Co lóiq bôn sáng hanh amóh te inha, iki cư lóiq rap chiuq nnáng, dươ cư parngíh the cư át munáq cư sớng tóq vel Athên.

<sup>2</sup> Alúng cư yua Ti-muthê pôq nga inha. An la em ai he, alúng án táq arnác Yang Arbang-pilông munơ alúng cư. He bar náq cato parnai ỏ te Yê-su Crit. Cư khoiq yua án tóq nga inha dyôn án patáp inha cadyiq máh callong inha khoiq tin dươ, alúng catóih inha dyôn tin khóm lư loi.

<sup>3</sup> Cư lóiq ính ngai te inha táh ngê Yang Arbang-pilông co tian tumúh dieiq arúc. Inha khoiq chom dươ Yang Arbang-pilông anát he cóq chiuq dieiq arúc.

<sup>4</sup> Ndong he yôl át alững inha, he khoiq tông inha idô: “Uros̄ he lư tumúh a-ưi callong dieiq arúc.” Alững inha chom máh callong ngki lư tởq nga inha.

<sup>5</sup> Co iki cư sáng lóiq rap chiuq nnáng, dyơ cư yua Ti-muthê tởq nga inha. Cư ính chom inha yôl tin khóm ma lóiq. Cư adáh yang Satán tardông inha táh ngê Yang Arbang-pilống. Khán lư iki, máh arnác he cato inha la lúp mat.

<sup>6</sup> Ma hoi-ndô Ti-muthê khoiq ngỗh te inha, chô lieh nga cư. Án tông cư callong bui lư te inha. Án tông inha yôl tin khóm alững munác amoih munác. Án tông te inha alang níc cư, alững inha tél-sél lư ính tumúh cư, muchúng cư tél-sél ính tumúh inha tữi.

<sup>7</sup> Iki em ai ời, mít cư cọt bui lieh co cư sáng hanh inha yôl tin. Tam cư toiq bap alững dieiq arúc.

<sup>8</sup> Hoi-ndô cư tumống bui ỏ, co inha yôl tin Ừlla he khóm lư.

<sup>9</sup> Cư si-ơn Yang Arbang-pilống a-ưi lư co inha tin simót simơi. Iki, cư bôn callong bui hơ chững mát án.

<sup>10</sup> Cúp ingái idáu cư cứu nhéq tarngũh tarhơ, seq Yang Arbang-pilống dyôn cư tumúh lieh inha. Cư ính lư Choi inha máh nốh inha iyỗh chom arlớih te ngê án, đởq inha têq tin khóm lư loi.

<sup>11</sup> Cư seq Yang Arbang-pilống A-ám he, alững Yê-su Ừlla he, Choi dyôn cư bôn tởq nga inha.

<sup>12</sup> Cư seq Ừlla he Choi inha munác amoih munác a-ưi lư loi, alững dyôn inha amoih nhéq

máh ticuoi cannõh hơ, muchúng cư amoih nhéq máh inha tui.

<sup>13</sup> Iki seq U'lla táq dyôn inha bôn mít cannính tin khóm, dõq inha cõt práh ỏ alúng lóiq bôn luaih amóh chúng mát Yang Arbang-pilõng A-ám he, tóq ingái Yê-su U'lla he tóq lieh nga cúc cuteq ndô. Án tóq munõr alúng nhéq máh ticuoi ndon tin án.

## 4

### *Pang Tumõng Ndon Yang Arbang-pilõng Sáng Bui*

<sup>1</sup> Em ai ơi! Co he át mui mít alúng Yê-su U'lla he, ngki cư ính seq inha mui nõh loi. Cư seq inha táq pôq aróq inha khoiq rian te he dyơ, dyôn Yang Arbang-pilõng sáng bui alúng inha. Lư inha khoiq táq iki dyơ, ma cư seq inha veng ngê ngki simótt lư loi.

<sup>2</sup> Inha chom dyơ máh parnai he patáp inha co Yê-su U'lla he khoiq yua he tông ngki.

<sup>3</sup> Yang Arbang-pilõng ính inha bôn mít cannính práh ỏ chúng mát án. Alúng án lóiq ính khán inha tới campái cayieq ma bíq munõr.

<sup>4</sup> Cóc cừp náq inha chom bán ỏ chác bôm, dõq inha bôn mít práh ỏ chúng mát Yang Arbang-pilõng, alúng dyôn ticuoi cannõh hôm inha la ticuoi partát ỏ.

<sup>5</sup> Inha êq arváiq arcoiq ính bôn ngai aróq ticuoi iyõh tin báq táq, co nha-án iyõh chom te ngê Yang Arbang-pilõng.

<sup>6</sup> Inha êq soi máh arnác saq ngki, alúng inha munác êq tarpíh campái munác. Khán ticuoi



mmo táq iki, Yang Arbang-pilǒng lư táq tột ticuoi ngki. Nđóng he yòl át alǔng inha, he khoiq tǒng alǔng dyǒq inha te arnámq ngki.

<sup>7</sup> Yang Arbang-pilǒng lǒiq bôn arô he dyôn táq arnámq luaih na tǒi campái cayieq ma bíq munoi, ma án arô he dyôn át práh ǒ chǔng mát án.

<sup>8</sup> Iki ticuoi mmo lǒiq ính cammáng parnai ndô, tǒi ticuoi ngki táh parnai ticuoi, ma ticuoi ngki táh díh parnai Yang Arbang-pilǒng, án ndon khoiq dyôn inha bôn Arvai án.

<sup>9</sup> Ma te arnámq inha munámq amoih munámq, cư lǒiq túh taran dyôn inha, co inha khoiq rian te Yang Arbang-pilǒng dyơ đǒq munámq amoih munámq.

<sup>10</sup> Callong lư, inha khoiq táq iki ada em ai he tǒq cruong Ma-sadôn. Ma em ai ơ, cư seq inha bôn mít canninh amoih a-ưi lư loi.

<sup>11</sup> Cǒq inha catǒng át ien ǒ alǔng yǒu nhéq pang tumǒng inha. Inha êq partê te arnámq ticuoi cannǒh. Alǔng cǒq ati inha mmín táq dyôn bôn cǒng tanna cha. Máh callong ndô he khoiq patáp inha te nsuoi dyơ.

<sup>12</sup> He ính inha táq iki đǒq inha têq át ǒ chǔng mát máh ticuoi iyǒh tin Yê-su Crit, alǔng đǒq inha têq chǔm chiam chámq inha bôm, lǒiq túh ngai cǒq chǔm chiam inha.

### *Yê-su Crit Tǒq Lieh Nga Cuteq Nđô*

<sup>13</sup> Em ai ơ! Cư ính inha chom arlǒih arlêng te nha-án ndon khoiq cūchet, đǒq inha lǒiq sáng anguaq arǒq ticuoi lǒiq bôn ngcong têq bôn tumǒng lieh.

14 He tin Yê-su khoiq cuchet dyơ tumống lieh; muchúng ngki tui he tin Yang Arbang-pilống dyôn ticuoi tin ndon khoiq cuchet tóq lieh munơi alứng Yê-su.

15 Cư tông inha máh parnai Ủlla he khoiq dyôn he chom idô: He ndon iyốh cuchet, tóq ingái Yê-su tóq lieh, he lóiq bôn pôq tumúh án nsuoi te máh ticuoi ndon khoiq cuchet.

16 Nđóng ngki bôn sieng ngai yua yứng lư, la sieng án ndon sút tarneng Yang Arbang-pilống, alứng sieng ngai plống tangcoi na Yang Arbang-pilống; nđóng ngki táp Ủlla he siar te pilống. Nđóng ngki máh ticuoi tin Crit ndon khoiq cuchet lư bôn tumống lieh.

17 Vít ngki, he ndon yôl tumống, Yang Arbang-pilống lư pachúng he dyôn át munơi alứng nha-án tóq tulúc. Iki he bôn tumúh Ủlla he tóq pilống. Alứng he át níc alứng án.

18 Cóg inha ayư níc parnai ngki. Dyơ inha munáq khêr munáq tóq parnai ngki.

## 5

### *Ngcong Ingái Yê-su Tóq Lieh*

1 Em ai ơi! Nđóng mmo, lóiq la ingái amốh, arnáq ngki tóq, cư lóiq túh cóq taran tông inha nnáng.

2 Co inha khoiq chom dyơ ingái Ủlla he tóq lieh nga cúc cuteq ndô la aróq ticuoi siveng mot titôiq tóq idáu.

3 Tư ticuoi táq-ntêr idô: “Bôn ien ỏ dyơ, lóiq dieiq arúc nnáng,” lư ingái ngki táp callong toiq

bap tóq nga nha-án, alúng nha-án lóiq têq viar vít te callong ngki. Callong ngki tarplól tóq cháí lư, cọt aróq ticuoi cán sáng a-ái tóq cuop cumo.

<sup>4</sup> Ma em ai ời, inha lóiq aróq ticuoi bíq idáu alúng lóiq chom amóh. Iki, inha lóiq ticóh tóq ingái Yê-su tóq lieh nga cúc cuteq ndô, aróq ticuoi báq ticóh tóq ticuoi siveng mot titôiq nga đúng nha-án.

<sup>5</sup> Nhéq máh inha ndon veng ngê Yang Arbang-pilǒng, inha la aróq ticuoi át tóq ntúq ang, alúng aróq ticuoi khiq ayư dỵ. He la acái Yang Arbang-pilǒng, he lóiq aróq ticuoi át tóq ntúq ngiau alúng ticuoi ndon bíq idáu.

<sup>6</sup> Iki, he êq táq nnáng aróq nha-án ndon lóiq tin. Nha-án la aróq ticuoi bíq níc. Ma he cóq át cayôn níc.\* Alúng cóq he chom bán ỏ chác he bôm.

<sup>7</sup> Ticuoi báq bíq la tóq idáu, alúng ticuoi báq bol sieu la tóq idáu tui.

<sup>8</sup> Ma he ndon veng ngê Yang Arbang-pilǒng la aróq ticuoi khiq ayư. Iki cóq he bán ỏ chác bôm. Alúng cóq he tin a-khóm, alúng amoih níc yóu. Ndô la aróq he súp au taq tóq apom ndóng he pôtarchil. Cóq he ngcong Yê-su choi tamǒng he. Ndô la aróq he pưng muoc taq.

<sup>9</sup> Yang Arbang-pilǒng lóiq bôn arô he co ính táq, ma án arô he co ính choi tamǒng he như te Yê-su Crit Ulla he.

---

\* **5:6 5:6** Ticuoi bíq la acám te ticuoi lóiq parngih amóh te ngê Yang Arbang-pilǒng. Alúng ticuoi át cayôn níc la acám te ticuoi ndon parngih níc te ngê Yang Arbang-pilǒng.

10 Yê-su táp cuchet tang he dyôn he têq át munoi alúng án tóq ingái án tóq lieh nga cúc cuteq ndô. Ingái ngki, tam he khoiq cuchet, lóiq la yôl tumông, la he bôn át níc alúng án.

11 Iki cóq inha munáq khôr munáq, munáq tarchoi munáq dyôn inha têq tin khóm lư loi, aróq inha báq táq te nling.

### *Parnai Patáp Cannôh*

12 Em ai ơi! Cư seq inha dyám náp máh ticuoi sút tóq top tin. Co Yang Arbang-pilông rêh nha-án đốq ayông inha táq arnác ố, alúng dyôn nha-án pasoi inha veng ngê Yang Arbang-pilông.

13 Cóq inha bôn mít cannính amoih alúng dyám náp lư nha-án, co nha-án táq a-ũi arnác choi inha. Alúng cóq inha munáq át artoi alúng munáq.

14 Em ai ơi! Cư seq inha táq idô: Dyỏq nha-án ndon aláh; khôr ticuoi ndon bôn mít callaq; choi nha-án ndon tin ieuq thor; alúng chiuq tanhir ada cừp nác ticuoi.

15 Inha munáq êq carlieh đơq ada munáq. Ma cóq inha sisuo munáq táq ố ada munáq, alúng táq ố níc ada cừp nác ticuoi.

16 Cóq inha át búi ố níc.

17 Cóq inha cứu alúng êq tangít.

18 Callong amớh tóq nga inha, cóq inha si-ơn Yang Arbang-pilông, co án táp dyôn callong ngki tóq. Nhéq máh callong ndô, Yang Arbang-pilông ính inha bôn co inha át mui mít alúng Yê-su Crit.

19 Inha êq táq dyôn Arvai Yang Arbang-pilông sáng anguaq te inha.

20 Êq pa-uai ticuoi tang ngcang Yang Arbang-pilǒng.

21 Cóg inha parngíh lieh te máh callong amóh ngai tông inha. Callong mmo ǒ, ngki inha ial.

22 Ma callong mmo lóiq ǒ, ngki inha êq ial.

23 Cư seq Yang Arbang-pilǒng, án ndon dyôn ticuoi át ien ǒ, táq dyôn cua máh arnác án ính táq tóq mít cannính inha. Cư seq án táq dyôn mít inha cọt práh ǒ. Alúng cư seq án kiaq me níc arvai inha, cháq inha, alúng mít cannính inha, đǒq lóiq bôn ngai têq tíq inha táq luaih tóq ingái Yê-su Crit U'lla he, tóq lieh nga cúc cuteq ndô.

24 Yang Arbang-pilǒng khiq arô inha. Án lư táq máh nǒh ndon cư cứu dyôn inha, co án la lư tinóng tupúng.

25 Em ai ơi! Cư seq inha cứu choi he hơ.

26 Seq inha munác carbánh ǒ ada munác.

27 Cư seq inha chứng mát U'lla he, dyôn inha đǒc chóiq alang ndô dyôn cúp nác em ai bôn sáng tui.

28 Cư seq Yê-su Crit U'lla he, choi mat inha.

**Parnai Yang Arbang-pilǒng: Tám Uraq  
Tamme Cang Cadô  
Pacoh: Parnai Yang Arbang-pilǒng: Tám Uraq  
Tamme Cang Cadô (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Pacoh)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

81799e9a-66b4-5f52-ad41-286ef093d83d